



Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes

Novembre 2003

Vol. 35, n° 11

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 63-011-XIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 7 \$ cdn le numéro ou 59 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût de 41 \$ cdn le numéro ou 195 \$ cdn pour un abonnement d'un an.

Périodicité : Mensuel / ISSN 1496-600X

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : infostats@statcan.ca

Faits Saillants

- Les ventes des restaurants, traiteurs et tavernes ont augmenté de 1,6% au mois de novembre 2003 par rapport au mois novembre 2002, s'élevant ainsi à 2,790 milliards de dollars.
- L'industrie continue de croître, et la demande domestique demeure vigoureuse.
- Au niveau provincial, les plus importantes augmentations d'une année à l'autre ont été enregistrées à l'Île-du-Prince-Édouard (6,4%), au Nouveau-Brunswick (6,2%), en Colombie-Britannique (4,0%) et à Terre-Neuve (3,9%). L'Ontario a eu une augmentation (2,1%) et le Québec une baisse légère (-0,1%).
- Au niveau national, l'augmentation d'une année à l'autre des ventes (1,6%) était due à l'augmentation des ventes des restaurants à service restreint presque (4,9%), et de ceux des restaurants à service complet presque (2,1%). Ces deux secteurs représentaient 86% des ventes totales de l'industrie au mois de novembre.

Janvier 2004

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. Reproduction ou citation autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada © Ministre de l'Industrie, 2004. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Tableau 1

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, novembre 2003 (nombres provisoires)

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débts de boissons alcoolisées	Total	Variation 2003/2002
en milliers de \$							%
Canada	1 354 298	1 038 296	162 669	63 786	170 975	2 790 023	1,6
Emplacements	23 091	20 603	3 835	1 944	4 812	54 286	
Terre-Neuve-et-Labrador	6 814	13 234	3 208	951	4 192	28 398	3,9
Emplacements	210	311	100	29 ^E	251	900	
Île-du-Prince-Édouard	3 551	6 530	x	x	441	11 040	6,4
Emplacements	83	129	x	x	10	248	
Nouvelle-Écosse	23 095	40 334	7 973	479	6 246	78 127	1,1
Emplacements	592	777	190	29	140	1 729	
Nouveau-Brunswick	13 949	32 335	3 434	508 ^E	5 642	55 869	6,2
Emplacements	371	605	120	43 ^E	174	1 313	
Québec	288 539	151 967	28 595	18 677	49 365	537 141	-0,1
Emplacements	5 838	3 911	945 ^E	822	1 899	13 416	
Ontario	515 516	465 231	71 102	31 181	47 055	1 130 085	2,1
Emplacements	7 472	8 009	1 514	637 ^E	1 092	18 724	
Manitoba	35 807	29 913	3 915	410	1 934 ^E	71 979	-2,0
Emplacements	923	677	126	35 ^E	116 ^E	1 877	
Saskatchewan	39 358	25 269	2 435	766 ^E	7 456 ^E	75 283	-1,2
Emplacements	846	451	40	30 ^E	176 ^E	1 544	
Alberta	195 520	115 635	22 250	2 721	27 365	363 491	0,6
Emplacements	2 866	2 245	408	56	502	6 078	
Colombie-Britannique	228 786	154 411	18 412	7 340	20 422	429 371	4,0
Emplacements	3 836	3 454	356	251 ^E	429	8 325	
Yukon	843	1 940	x	x	x	3 303	19,4
Emplacements	17	14	x	x	x	46	
Territoires du Nord-Ouest	1 967	1 498	x	x	x	5 384	-10,1
Emplacements	27	20	x	x	x	76	
Nunavut	553	x	x	x	x	553	8,4
Emplacements	10	x	x	x	x	10	

^x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,

^E à utiliser avec prudence.

Tableau 2

Coefficient de variation % novembre 2003 (nombres préliminaires)

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	6,0	3,7	Terre-Neuve-et-Labrador	6,4	7,8
Restaurants à service restreint	4,0	3,9	Île-du-Prince-Édouard	8,7	14,1
Entrepreneurs en restauration	1,8	7,9	Nouvelle-Écosse	8,5	8,9
Trait, cantines et comptoirs mobile	7,6	14,2	Nouveau-Brunswick	6,8	8,0
Débts de boissons alcoolisées	8,2	7,2	Québec	5,3	5,0
Total	3,2	2,3	Ontario	5,2	4,0
			Manitoba	8,0	11,5
			Saskatchewan	7,8	8,5
			Alberta	8,8	6,2
			Colombie-Britannique	8,5	5,8
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 3

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, octobre 2003 (nombres rectifiés)

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débits de boissons alcoolisées	Total	Variation 2002/2001
	en milliers de \$						%
Canada	1 420 242	1 078 159	169 272	70 081	177 131	2 914 885	4,3
Emplacements	23 330	20 956	3 842	1 915	4 753	54 795	
Terre-Neuve-et-Labrador	7 433	15 140	3 242	2 386	4 178	32 380	13,9
Emplacements	228	346	100	29 ^E	251	954	
Île-du-Prince-Édouard	4 137	6 750	x	x	498	11 897	13,3
Emplacements	92	136	x	x	11	264	
Nouvelle-Écosse	27 655	42 204	7 562	363	6 598	84 382	0,6
Emplacements	640	775	194	29	140	1 777	
Nouveau-Brunswick	14 513	33 533	3 382	523 ^E	5 697	57 647	3,7
Emplacements	354	607	120	45 ^E	164	1 290	
Québec	305 697	164 471	29 816	21 801	51 342	573 127	2,0
Emplacements	5 994	4 043	946 ^E	818	1 893	13 694	
Ontario	545 320	477 183	72 156	31 225	48 494	1 174 379	4,0
Emplacements	7 456	8 212	1 524	613 ^E	1 069	18 875	
Manitoba	37 862	30 654	4 439	371	2 292 ^E	75 617	0,7
Emplacements	922	687	127	35 ^E	115 ^E	1 886	
Saskatchewan	40 132	25 921	2 473	961 ^E	8 438 ^E	77 925	-1,1
Emplacements	848	420	43	30 ^E	176 ^E	1 518	
Alberta	193 740	116 414	23 714	3 282	26 546	363 697	0,9
Emplacements	2 933	2 238	400	58	485	6 114	
Colombie-Britannique	240 642	162 074	20 561	8 216	21 979	453 471	13,1
Emplacements	3 807	3 458	352	245 ^E	428	8 290	
Yukon	871	2 087	x	x	x	3 511	16,7
Emplacements	18	14	x	x	x	46	
Territoires du Nord-Ouest	1 500	1 728	x	x	x	6 111	3,8
Emplacements	25	21	x	x	x	75	
Nunavut	742	x	x	x	x	742	25,4
Emplacements	12	x	x	x	x	12	

^x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,
^E à utiliser avec prudence.

Tableau 4

Coefficient de variation % octobre 2003 (nombres rectifiés)

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	5,8	3,7	Terre-Neuve-et-Labrador	7,8	8,2
Restaurants à service restreint	4,1	3,9	Île-du-Prince-Édouard	8,5	13,2
Entrepreneurs en restauration	1,9	7,9	Nouvelle-Écosse	7,6	8,6
Trait, cantines et comptoirs mobile	8,0	14,1	Nouveau-Brunswick	6,9	8,1
Débits de boissons alcoolisées	7,9	7,2	Québec	5,1	4,9
Total	3,2	2,3	Ontario	5,3	4,0
			Manitoba	8,1	11,6
			Saskatchewan	8,0	8,6
			Alberta	8,4	6,2
			Colombie-Britannique	8,3	5,8
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 5

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes depuis le début de l'année, Canada, provinces et territoires, novembre 2003

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débites de boissons alcoolisées	Total	Variation 2003/2002
	en milliers de \$						%
Canada	15 185 249	11 227 056	1 737 269	657 772	1 918 990	30 726 337	1,4
Terre-Neuve-et-Labrador	85 022	147 841	31 714	11 787	43 542	319 907	1,9
Île-du-Prince-Édouard	50 321	72 125	x	x	6 722	132 871	6,8
Nouvelle-Écosse	309 547	418 718	69 138	4 817	72 083	874 304	0,2
Nouveau-Brunswick	161 310	357 682	30 881	6 041	63 018	618 932	1,1
Québec	3 374 870	1 797 258	309 924	198 468	551 264	6 231 784	3,6
Ontario	5 536 981	4 902 519	725 143	297 209	510 621	11 972 473	-0,1
Manitoba	391 519	333 666	44 647	8 432	18 554	796 817	-0,1
Saskatchewan	435 324	267 855	24 726	5 712	89 408	823 026	-4,0
Alberta	2 145 391	1 201 790	269 730	38 298	290 695	3 945 904	0,2
Colombie-Britannique	2 653 299	1 694 269	215 926	72 238	262 383	4 898 114	4,8
Yukon	12 629	14 384	x	x	x	32 075	6,7
Territoires du Nord-Ouest	21 742	18 949	x	x	x	72 836	-9,6
Nunavut	7 295	x	x	x	x	7 295	35,6

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Méthodologie et concepts

Les buts de l'Enquête mensuelle sur les restaurants, traiteurs et tavernes sont de fournir des renseignements courants sur les ventes, le nombre d'emplacements, les tendances et les changements dans l'industrie des services de restauration et de débits de boissons. Les renseignements obtenus de cette enquête sont utilisés par les membres de l'industrie pour comparer leur croissance individuelle avec celle de l'industrie et pour analyser les tendances et la part du marché. Ces renseignements sont aussi utilisés par les administrations fédérale et provinciales afin d'élaborer des politiques fiscales et de mesurer et de prévoir la croissance de l'industrie. Les autres utilisateurs importants sont l'Association des restaurants au Canada, les universités, les associations de tourisme et les agences qui sont impliquées dans l'industrie de la restauration et des boissons.

Les unités d'échantillonnage dans la base de sondage sont des entreprises qui sont principalement impliquées dans la prestation de services reliés aux aliments et aux boissons. Ces unités sont classifiées en cinq catégories, ou Genre de commerce (GC): (SCIAN 722)

1. Restaurants à service complet - Restaurants où les clients commandent et sont servis aux tables et règlent l'addition après avoir mangé.
2. Restaurants à service restreint – Restaurants où les clients commandent des produits à un comptoir de service ou par téléphone et paient avant de manger.
3. Entrepreneurs en restauration – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration en vertu d'un contrat et pour une durée déterminée, par exemple compagnies aériennes, administrations publiques.
4. Traiteurs pour activités sociales – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration dans le cadre de soirées et d'événements sociaux et à servir de la nourriture à partir de véhicules à moteur ou sur des chariots non motorisés.
5. Débits de boissons – Établissements dont l'activité consiste à préparer et à servir des boissons alcoolisées destinées à être consommées sur place dans l'immédiat.

Ce secteur est limité aux établissements principalement engagés à fournir des services reliés aux aliments et aux boissons et, c'est pourquoi, il ne couvre pas les activités de restauration menées dans divers établissements comme les hôtels, les associations de citoyens et les associations sociales, les parcs d'attractions et de loisirs. Toutefois, les locaux loués pour les services de restauration offerts dans ces établissements sont compris.

À chaque mois, un fichier de l'univers d'enquête (FUE) est créé en extrayant du Registre des entreprises toutes les entreprises admissibles à notre champ d'enquête. Ce fichier de l'univers d'enquête est utilisé par le Système généralisé d'échantillonnage (SGÉCH) afin de maintenir la base de sondage. Ce fichier est comparé à ceux des mois précédents afin d'identifier les additions et les suppressions dans cette base; les unités nouvelles sont stratifiées et les unités retirées des affaires sont supprimées. L'entretien de la base sert à préparer les renseignements pour l'étape de la sélection de l'échantillon. Le SGÉCH est utilisé chaque mois pour sélectionner et maintenir la base. La population est stratifiée par province, par genre de commerce et par taille. La mesure de la taille est basée sur le revenu annuel et sert à déterminer la répartition entre les grandes et petites unités. Les grandes unités sont échantillonnées avec certitude (tirage complet) et les petites unités font partie de la strate de l'échantillon à tirage partiel.

Les données pour l'enquête sont recueillies principalement par téléphone, et aussi par télécopieur à Statistique Canada à Ottawa. Durant la saisie des données, des mises à jour sont effectuées à des données déclarées à la période précédente. Chaque dossier qui est saisi par DC2 doit passer par une série de vérifications. Par cette révision, on veut s'assurer que certains éléments comme la période de déclaration, la période précédente de déclaration, la province, le GC sont indiqués et qu'une vérification sur la cohérence des données est appliquée à chaque dossier. Quand toutes les données sont reçues, nous passons à l'étape de la vérification et de l'imputation afin d'obtenir un fichier complet pour la production des estimations.

Les estimations sont produites dans les six semaines de la période de référence.

Pour plus d'information, veuillez accéder le lien suivant:

www.statcan.ca/francais/sdds/2419_f.htm